

PolAm

A Publication of the Polish American Cultural Institute of Minnesota www.pacim.org

February 2009

PACIM Movie Night	3
Chicago Bus Trip	3
Lecture on Poland/USA	6
Consul General Matynia	6

Vol. 31, Num. 2

Dolina Polish Folk Dancers

Celebrate 60 Years of Dancing



Photos by Stephen Antus, photo merged by Rubin Cordaro Design

On Sunday, January 10th, over 300 people gathered at the Holy Cross Auditorium to celebrate Dolina's 60th anniversary. Those gathered, including supporters, past and present dancers and their families among others, ate their way through a delicious home cooked Polish dinner, enjoyed a performance of all three local dance groups: Zespół Słoneczniki, Chabry and Dolina Polish Folk Dancers, and then danced away the evening to the music of DyVersaCo.

Entering an Office or Store in Poland

We Americans do not think for a second on how we enter someone's office or a store. It's a little different in Poland. Of course, now that things are changing so quickly in Poland with their joining the European Union and facing "competition," these customs are becoming more like those in the West, but the following are the traditional customs.

Upon entering a shop one says "Dzień dobry" even if there is no one to hear it or respond to it if they are busy. One should not expect a response to this either, since in this case it's more of an "I'm here" notice than a greeting. However, shopkeepers and large store personnel are quickly adopting the more Western way of greeting customers first as they enter.

Upon entering an office, let's say that of a superior or, in the case of a tourist, to that of some government official, the American's bold and assertive manner is

simply not done. Rather, it's a light knock on the door and when invited in one opens the door only as far as necessary to squeeze in. The door is shut quietly and one quietly says, "Dzień dobry." Then one waits to be invited up to the desk.

When traveling outside the country it's always best to follow the dictum, "When in Rome do as the Romans do," or in this case as the Warszawiac do. Even if you are viewed as 'quaint' by doing so, since that is far better than being viewed as 'rude.'

**Membership Form For
Polish American
Cultural Institute of Minnesota
612-378-9291**

www.pacim.org

- ___ Patron \$150
- ___ Donor 100
- ___ Sponsor 75
- ___ Household/Friends 40
- ___ Member (includes newsletter) 25
- ___ Newsletter 15
- ___ 1st Class Postage (optional) 6
- ___ ACPC Membership (optional) 5

Total: _____

Please add \$5 to the above membership levels if you wish to join the American Council for Polish Culture (ACPC) through PACIM (a 50% discount).

Subscription Note: With the postal increase this spring we have made the following changes effective immediately. Since non-profit mail is NOT forwarded but returned 75 cents postage due, if you travel south for the winter please add \$6 to your basic subscription rate of \$15. This ensures you will receive your *Pol-Am* by first class mail all year long and it will be forwarded by the Post Office to your winter abode. Anyone else who wishes to receive their *Pol-Am* by first class mail all year long should add \$6 to their renewals.

Name _____

Address _____

City, State, Zip _____

Phone _____

E-mail _____

Make checks payable to PACIM and send this form with your check to:
PACIM
PO Box 18403
Minneapolis, MN 55418-0403

PolAm

PolAm (Permit #31798) is the official publication of the Polish American Cultural Institute of Minnesota and is published monthly with a July/August issue. Non-profit bulk permit paid at Minneapolis, Minnesota. The Polish American Cultural Institute of Minnesota is located at 2514 Central Ave NE, Minneapolis, MN. Please direct all inquiries to our mailing address at PO Box 18403, Minneapolis, MN, 55418-0403, or email us at pacim2006@yahoo.com, or call Steven at 612-822-2322.

Founder: Czesław Róg
Managing Editor: Steven Ukasick
Design: Bruce Rubin, Rubin Cordaro Design
Contributing Writers, Reporters and Staff:
Judith Blanchard, Events Coordinator
Jerzy Hornik, Writer
Karina Rajtar, Writer
Patricia Beben, Proofreader

We appreciate your continued support. Dziękuję!

Thoughts

It's been 3 years to the day that the Polish American Cultural Institute of Minnesota assumed responsibility for *Pol-Am*



Newsletter. As editor I am very grateful to all of you who have continued your readership and support through this transition and remain readers and members today.

When PACIM agreed to continue *Pol-Am* there was no budget; we had no idea what financial commitments would be needed to take to take *Pol-Am* into the future. What we did know was our desire and resolve to take whatever steps needed to carry on this great newsletter that our dear founder Chester Rog so lovingly created, edited and nurtured through all those years. We thank all of you who back this newsletter with your financial support; we can't do it without you. I am humbled by those of you on fixed incomes who continue to send in your \$15 checks so faithfully each year even during tough economic times. I strive to put out a quality publication and to keep costs down as much as possible so that our basic subscription rate can remain at \$15. To this end I thank all of you who renew at the higher levels since it is your support that makes this possible.

We at the Polish American Cultural Institute of Minnesota thank all of you who become members at the \$25 level. It is your continued support that makes it possible to preserve and to promote our Polish heritage and celebrate contemporary Polish culture since producing and mailing *Pol-Am Newsletter* eats up most of the basic \$15 subscription.

And so for another year my pledge to you is to keep *Pol-Am* the best newsletter that I can make it, so that our Polish heritage and culture continues to be a part of our lives and that of the ethnic kaleidoscope that is Minnesota and beyond. Until next month,

Steven

Steven Ukasick

Click on the Puppet!

Polska Akcja Humanitarna (PAH) is a non-governmental humanitarian charity based in Poland and you can help them



provide impoverished Polish school children with a warm lunch at their schools simply by going to www.pajacyk.pl and clicking on the pajacyk (puppet). PAH is currently feeding 3,269 children at 133 sites in 13 provinces

and it does this by people clicking on the puppet and sponsors providing the funds in return for having their name displayed on the page. Next time you're online bookmark the site and click away (but you can click on the puppet only once a day).

New and Generous Members:

New Members:

Andrzej Chylinski
Ray Dombrowski
Karen Karkula
R. J. Krueger
Michael Redmond
Conrad Reyzer

Patrons:

Michael & Joett Gostomski

Donors:

Karen Karkula
Lucy & Roman Marslolek
Joe Siwek

Sponsors:

Robert Fox
Ken Gagala
Lee Javorski
Joan & Dick Niemiec

Friends:

Emilia Bernat
Chester Bielawski
Angeline Guminga
Izabella Jesakow-Radomski
Peter & Joyce Kamrowski
Pat & Stephen Kile
Edward & Tricia Mucha
Richard Paidosh
Ronald Protasewicz
John Rajtar

Polish Children's Fund Donations:

David Scroggins	\$200
Robert Fox	\$25
Danuta Malejka-Giganti	\$200
Angeline Guminga	\$50
Irena Mazurek	\$20

Make a Difference!

Live and work this summer with excited and motivated students in Toruń, Poland, at this beautiful UNESCO-designated medieval city situated on the Wisła!



In conjunction with UNESCO - the United Nations Education, Scientific, Cultural Organization - and the Polish Ministry of Education, American "teachers" are invited to participate in a unique English language and cultural exchange program.

The program emphasizes reading, conversational — oral, and written English language experiences within an American cultural context, and introduces American teachers to the culture, history, traditions and people of Poland. High school students come from all over Poland to participate. Three weeks of instruction are followed by a tour to local cultural sites the fourth week. Cost of the program is modest.

Toruń, for hundreds of years known as "the queen of the Wisła" (Vistula River), is a medieval town founded in the 13th century with ruins of a Teutonic castle and a Centrum dating to the middle ages with preserved walls, gates, townhouses and granaries. It is the birthplace of the scientist Nicholas Copernicus and site of a modern university bearing his name. Toruń boasts a rich cultural history celebrated in its architecture, galleries and museums. During the summer, music, theatre, and film festivals are often hosted. The City of Toruń, a "friendly" city, is a designated UNESCO World Heritage Site.

For more information, please contact:
Charlene Kaletka Delaney
Director UNESCO English Language
Camp-Toruń, POLSKA
Polish American
Cultural Institute of Minnesota
651-423-5020 e-mail: PaniD@aol.com

Zespół Słoneczniki Appeal

Zespół Słoneczniki has finished its 26th year as a Polish Children's Folk Group. These little "Sunflowers" have been enriched by our beautiful Polish culture and shared it with thousands of people by performing Polish folk dances and songs. They are asking for donations to help purchase new costumes. They hope to perform in these Zielone Kurpie costumes for the 2009 Festival of Nations in May.

If you can help please make your checks payable to: Zespół Słoneczniki /Christine Golob and mail to Zespół Słoneczniki, c/o Christine Golob, 1267 Robin Ln, New Brighton, MN 55112.

PACIM Movie Night

"Dekalog" Parts 1 & 2 (the best ones) February 20 at 7 PM
at the Institute, 2514 Central Ave NE, Minneapolis



PACIM will show the Dekalog (The Decalogue), a Polish film series originally made for television, directed by Krzysztof Kieślowski and co-written by Krzysztof Piesiewicz. The Dekalog won many awards at several film festivals including the Best Foreign Film by the American National Board of Review. Free Event. For more information, contact Jowita at jowita23@yahoo.com

Come with us to Polish Chicago

May 1 - 3, 2009

The Polish American Cultural Institute of Minnesota is again sponsoring a motor coach trip to Chicago to celebrate Polish Constitution Day.

- We will participate in the Constitution Day Parade in downtown Chicago
- Dine in Polish restaurants
- Shop in the Polish stores for gifts and food to bring back
- Attend Polish Mass at St. Hyacinth Basilica
- Other events to be advised

We leave Friday May 1 at 8:00 AM and return Sunday May 3 at approximately 8:00 PM. \$275 per person based on double occupancy includes transportation, hotel, 2 lunches and 2 dinners.

To register or for more information contact

Phyllis Husted 763-566-8812 pahusted@aol.com

or John Bieniek 320-746-2578 jvbien@msn.com.

Register early. The bus fills quickly. Limited availability.



December 1919



June 1920

THE POLISH-SOVIET WAR OF 1919-1920

Prelude

By Joseph Beben

My mother was born in 1902 in Krosno in southeast Poland, then a part of the Austrian province of Galicia. She had vivid memories of her teenage years during the battles of World War I. Once she was shelled by Austrian artillery and remembered later going through the abandoned mailbags of Russian troops who hastily fled before the onslaught of Austrian and German armies.

I have several treasured mementos from her life, items prized by Poles of that era. From the old world there is a small tapestry of Józef Piłsudski. It was woven in Łódź. From the new is a miniature, a painting by Artur Szyk of an 1854 church raising by Silesian Poles at Panna Maria, Texas. She purchased this at the Poland Exhibition at the 1939 New York World's Fair. (The Polish Pavilion would

not open the second year of the Fair.) I also have the passport used in July 1921 when she emigrated to America.

Although she greatly admired Piłsudski, curiously my mother seldom spoke of him or of the Polish-Soviet War, the momentous military events occurring in Poland's eastern borderlands during the two year period following the end of The Great War which came to conclusion before she left her native land. In August 1920 these happenings were about to reach a climax. They were the lead story in the international press which predicted the Reds were about to seize Warsaw, paving the way to spread Communism throughout Western Europe. Józef Piłsudski stood at the head of the Polish Army and no one gave the Poles a chance. Poland would

be crushed and the way open for the Bolshevik hoards.

This article relates events of 1919 and early 1920 leading to the great battles for Warsaw in the summer of 1920. A later article will describe what happened next, "The Miracle at the Vistula."

Józef Piłsudski

Marshall Piłsudski was the dominant Polish figure during the Polish-Soviet War



of 1919–1920. He was from the borderlands, a Lithuanian of Polish culture born in 1867 near Wilno and educated in Tsarist Russia. His personality was a product of a lifetime spent in revolt and danger. A fierce Polish nationalist, he

spent years in Siberian exile as a young man convinced Poland would emerge as an independent nation only through active resistance. His stature grew enormously during the Great War as his Legions fought for the Central Powers against the Russians. On the day of the Armistice, November 11, 1918, he became the leader of the new Polish state and of its army.

Piłsudski was the right man for the job. Politicians feared him, the troops were fiercely loyal. Norman Davies in *White Eagle-Red Star* thought he “worked less by logic than by animal cunning.” He likens him to a rhinoceros: “he watched all possible intruders through mistrustful eyes... once provoked, he would charge again.”

Piłsudski faced enormous problems. To say that Eastern and Central Europe were in chaos following the end of hostilities on the Western Front is a gross understatement. The three Empires of which Poland had been a part had collapsed, unleashing a fury of competing forces for control of the land. Winston Churchill’s quote on the night of the Armistice is a bit pompous but accurate... “the War of the Giants has ended: the quarrels of the pygmies have begun.” Most feared were the Bolsheviks and what they could do if successful in defending their fledgling Soviet Republics against the White Armies and other forces backed by the English, French and Americans.

Piłsudski inherited a country with undefined borders on the east, quarrels with Czechoslovakia and Silisians over disputed territory, three different bureaucracies and six different currencies. Even the railroads needed attention — those in the former Russian sphere were of a wider rail gage than that of the remaining country.

The Soviets Attack First

The first clashes occurred in February 1919. At the time the Soviet government

was all of sixteen months old and that of the Poles barely four. German forces which had stood between them, *The Ober-Ost*, were headed home and both sides sensed the time ripe to take advantage of the vacuum remaining. The Poles really didn’t have much of an army while the Soviets were hard pressed fighting off adversaries on all sides. Nonetheless, War Commissar Leon Trotsky set in motion operation *Target Vistula* to seize Wilno and, as an ultimate objective, advance to the Vistula.

The Poles countered, wrested Wilno back and, in the course of the next eight months, the thinly defended frontier was pushed eastward by the Poles. Neither side had the strength to deliver a knockout blow but through daring, speed and aggressive tactics the Poles gained limited control of a good portion of Lithuania, Belarus and Ukraine.

Over the winter both sides realized that the skirmishes of 1919 were but a preliminary to the main event. Drastic steps were taken to increase the size of Poland’s armed forces. The Reds also instituted massive conscription and began moving divisions from other fronts to face the Poles.

1920 — The Fateful Year

On April 25, 1920 Piłsudski initiated a drive deep into Ukraine and seized Kiev. The move was designed to win time and space for the coming life-and-death struggle with the Red Army but has been much criticized. It brought international wrath on his head and seriously overextended the Polish lines. The effort was only moderately successful. The Poles seized an enormous amount of territory but failed to trap any sizable enemy forces.

Now the lines extended for six hundred miles. The Reds rapidly grew in strength and that spring and summer focused on Warsaw as the prize. Their speeches loftily asserted that the revolution was to be carried to Western Europe

on the bayonets of Soviet *soldats* and that the shortest route to Berlin and Paris lay through Warsaw.

The week Kiev fell to the Poles, the Soviet Politburo placed their most celebrated general, 27 year old Mikhail Tukhachevsky, in command of their Western Front in Belarus. He was to advance on a broad front but with a strong right wing driving between East Prussia and Warsaw. That force was to gradually turn, cross the Vistula and approach the city from the northwest.

The Soviet Southwest Front would advance out of Ukraine, capture Lwów and be ready to hasten northward to support the attack on Warsaw. Its Political Commissar was one Joseph Stalin, future dictator of the Soviet Union. The southern drive would be spearheaded by General Semjonny Budjonny’s cavalry army, the 1st Konarmya. The *Tartar Blitzkrieg* possessed almost 16,000 sabers and was much feared by the Poles.

In mid-May 1920 the initiative passed to the Reds. By the end of July Tukhachevsky’s general offensive pushed the Polish army from Belarus, once again seized Wilno and was poised to invade northeast Poland. And there was panic in the south. Budjonny’s breakthrough on June 5th started a general advance. It went unchecked for ten weeks and wiped away all gains made by the Poles in Ukraine in the previous month and year. Budjonny set his sights next on capturing Lwów.

By late July the Red Army stood near the so-called Curzon Line ready to invade Poland. On July 23 Tukhachevsky issued his order for the Red Army to occupy Warsaw by August 12 at the latest.

Next Month:

The Red Advance on Warsaw, The “Miracle at the Vistula” and Treaty of Riga.



News

The Polish American Cultural Institute of Minnesota is a 501(c)(3) non-profit organization and all donations are tax deductible to the extent limited by law. Please consider including us in your tax and estate planning. We appreciate your generous support.

The Board of Directors of PACIM holds their monthly meeting on the first Thursday of the month at 7 pm at the Institute: 2514 Central Ave NE. All are invited.

Przysłowia Polskie

Gdy mróz w lutym ostro trzyma, będzie bardzo krótka zima.

If frost holds fast in February, winter will be very short.

Kalendarz

FEB 18 Gen Consul Matynia Reception
FEB 20 PACIM Movie Night
FEB 28 Jan Werner Lecture
APR 30–MAY 3 Festival of Nations
MAY 1-3 Chicago Trip

PACIM Library

PACIM Library
2514 Central Avenue NE
Minneapolis, MN 55418
Hours: Sundays from 1 to 3:30 PM
or by appointment

Reception for Consul Matynia

Mark your Calendars

Consul General Zygmunt Matynia of the Polish Consulate in Chicago and others will be in the Twin Cities to participate in a Polish economic and trade conference sponsored by the Minnesota Trade Office and the Polish Embassy in Washington D.C. on February 18-19. PACIM is planning a reception to welcome him and other consulate and embassy staff to the Twin Cities on the evening of February 18th and to provide an opportunity for Consul Matynia to meet local Polonian groups and individuals. Details on the reception will be posted at www.pacim.org or call PACIM for a recorded update at 612-378-9291.

This month, we purchased the following DVDs: "Knife in the Water" by Roman Polanski, award-winning "Zurek" by Ryszard Brylski, "Kanal" by Andrzej Wajda and "Flip i Flap w legii cudzoziemskiej" (Laurel and Hardy). We also bought "Polish Verbs and Essentials of Grammar," a new book by Oscar E. Swan.

We received a CD of Christmas music from the children of the Hospicjum Nadzieja, our Polish Children's Fund recipient for 2008.

Thank you Cecelia McKeig from Federal Dam who donated 32 articles for the library this month. What beautiful new books, maps, and video on Wieliczka! One book, "The Polish Americans," has a short history of Poland which a lot of people have asked for.

Our great thanks to Bob Gacek who led us through kolędy and other Polish songs at Catholic Eldercare and RiverVillage on January 4. We had a smaller group this year but the residents didn't seem to mind.

Thanks to Aneta Toporowska who organized the Kulig on January 17. 38 brave souls had a wonderful time despite the weather.

Our next Polish Movie Night will be February 20 at 7 PM at the PACIM Library. We will show Parts 1 & 2 of the Dekalog (The Decalogue), a Polish film series originally made for television, directed by Krzysztof Kieslowski and co-written by Krzysztof Piesiewicz. Dekalog won many awards at several film festivals (Venice and San Sebastian) and Best Foreign Film by the American National Board of Review. For more information, contact Jowita at jowita23@yahoo.com.

Jan Werner speaking at PACIM Library February 28, 10 AM. Jan Werner, Professor of Finance at the University of Minnesota, will be speaking on the current economic crisis, and comparing Poland with the United States. It's free and the public is welcome. For more information, contact Judith at 763-571-9602.

PACIM's Polish Café at the Festival of Nations in St. Paul (April 30 to May 3) will require many volunteers to make it a success. Work for four hours at the Festival and receive free entrance tickets. Call Jowita at 651-249-1940 or jowita23@yahoo.com. Revenues raised in the café support our programs and classes.

— Judith Blanchard, *Librarian*

Echos from the North

News from Little Falls, Minnesota

As I write this the temperature is below zero and has not been above for 3 days. Snow is abundant this year, which I like. Looking out the window reminds me of days when I was young and lived on the farm. Cold and snowy days were the times we stayed near the wood fire, played cards or other games, popped corn, made hot chocolate, and BAKED. It may have been cold outside but fun and family made being indoors wonderful, but today memories are a little bitter-sweet. Tomorrow I will bid a final farewell to one of my sisters.

We will be giving a \$250 scholarship this year to a graduating senior from one of the following schools: Little Falls Community High, Staples/Motley, Pierz, Royalton, Swanville and Upsala. Applicants must be residents of Morrison county with a GPA of 3.0 or higher and of Polish ancestry. In the application we would like an essay to accurately describe their involvement in school, community/church and work activities. Please include your future endeavors and any Polish customs practiced by your family and something about your own personal Polish history. Any parents or grandparents who happen to read this, please encourage your student to pick up an application at their school and have them apply.

The Annual Polish dinner sponsored by the Polish Echos has been set for May 2, 2009. Mark your calendar and plan to attend. This is a fun event and the price is only \$15 per person. More will be said about it next month.

May God Bless you all and as you endure the cold, remember that the 90s of next summer is just a few weeks ahead.

— Phinee Zak, *President, Polish Echos*
320-632-2652

PACIM Officers and Board of Directors:

President: Ania Scanlan, Vice-President: Judith Blanchard, Secretary: Paul Rog, Treasurer (interim): Steven Ukasick, Directors: Irene Colston, Charlene Delaney, Anastasia Dzenowagis, Jowita Haugen, George Hornik, Phyllis Husted, Terry Kita, Mietek Konczyk, Bernard Korsak, Bruce Rubin and Aneta Toporowska

Events

By Judith Blanchard

Many events are given to us well in advance of the actual date. Please call the contact information to verify particulars.

To list your event or to be added to our last minute email updates (put "Polish Update" on the subject line), contact Judith at judytam@usfamily.net

This Update is a service provided by the Polish American Cultural Institute of Minnesota. We invite your membership and participation in our goal of promoting Polish and Polish American culture.

February 4-15, 2009

14th Annual Winter Amber Sale

Baltic Imports, 207 East Hennepin Avenue, Minneapolis, will hold its fantastic amber sale February 4-15. If you have questions regarding the sale or an amber piece, call 612-331-3296 or (800) 680-3380 or visit www.balticimports.com

February 18, 2009

Showcase Minnesota

PACIM's Marta Pachnik will appear on KARE's Showcase Minnesota (Channel 11) on February 18 between 10:00 AM and 11:00 AM. She will be making naleśniki and talking about pre-lenten activities. If you would like to watch her previous TV appearance, go to www.pacim.org and click on the link on the front page.

February 20, 2009

Movie Night at the PACIM Library

Parts 1 & 2 of the Decalogue (The Decalogue). See NEWS (page 6)

February 20, 2009, 8 PM

Marcin Dylla

Minnesota Guitar Society presents Marcin Dylla from Poland at Sundin Music Hall at Hamline University, 1/2 block east of Snelling Ave in St. Paul. Free parking in lot directly east of hall. Tickets \$22/\$17 students and seniors. At Cadenza Music in St. Paul or call Minnesota Guitar Society 612-677-1151.

Born in 1976 in Chorzów, Poland, Marcin Dylla started to learn to play the

guitar at the age of eight, in the State School of Music in Ruda Śląska. Marcin Dylla is considered one of the most outstanding young classical guitar players. He owes this reputation to an unparalleled number of awards won at musical competitions. From 1996 to 2004 he won first prize 17 times at the most prestigious international guitar contests in Europe and in the U.S.

February 21, 2009

Mardi Gras Dance

Get "wild" at the Midwest Polka Association's Mardi Gras Dance at the Fridley VFW, Osborne Road and Central Avenue (Highway 65), Fridley. Dance to the music of Dave Novak and the Polish Choice band from 7-11 PM. General admission is \$8 per person, \$7 for MPA members. Masks and costumes are optional!! For more information, email Jim Carlson at k.carlson55110@yahoo.com or call him at 651-426-1079.

February 24, 2009

Sauerkraut Supper

Holy Cross Church's pre-lenten Sauerkraut Supper (upstairs) at John Paul II School from 4-7 PM. with John Filipczak's Classics polka band (downstairs) from 4-8 PM. Tickets are \$10. The School is located at 17th Ave. and 4th St. NE, Minneapolis. An elevator and handicapped parking are located in the alley behind the School. Go early. It is a very popular event. For more information call 612-789-7238 during business hours.

February 26, 2009, 7-8:30 PM

Icon Lecture

Writing an Icon: Icons and the Iconographer, a Union of the Sacred at Baltic Imports, 207 East Hennepin Avenue, Minneapolis. Please RSVP to Maija at maija@balticimports.com or call at 612-331-3296. This free lecture will be in simple but orthodox terms explaining the difference between religious art and true iconography.

February 27-April 3, 2009

Fish Fry's During Lent

Holy Cross Church's famous Fish Fry's will resume Fridays during Lent (except for Good Friday) from 4:30-7:30 PM. at John Paul II School, 17th Avenue and

Fourth Street NE, Minneapolis. An elevator and handicapped parking are located in the alley behind the School. People are needed to work the event either for one night or for the entire Lenten period. For more information call 612-789-7238 during business hours.

February 28, 2009

Lecture at PACIM Library

Jan Werner, Professor of Finance at the University of Minnesota. See NEWS (Page 6)

March 19, 2009, 7-8:30 PM

Painted Egg Lecture

The Mythology of the Egg: A look at the Cultural Meaning and Spirituality of the pre-Christian and Christian Painted Egg at Baltic Imports, 207 East Hennepin Ave., Minneapolis. This free lecture will discuss the mythology of the painted egg with an emphasis on symbols and concepts to help one "read" a traditional "painted" egg. Please RSVP to Maija at maija@balticimports.com or call 612-331-3296.

March 27-29, 2009

Minnesota Polka Festival

Medina Entertainment Center. Get advance tickets: 3-Day Pass \$38/\$35. Advance online tickets available at www.medinaentertainment.com (extra fees may apply) or mail check or money order to MN State Polka Festival, PO Box 65833, St. Paul, MN 55165. See (<http://mnstatepolkafestival.com>) for daily lists of entertainers. For more information, call Julianne at 651-260-6600 or 888-682-2283.

April 30 to May 3, 2009

Festival of Nations

This four-day event at St. Paul's RiverCentre is a celebration of 95 different nations' food, dance and culture. See www.festivalofnations.com for further information. PACIM needs volunteers for the Polish Café. If you would like to volunteer, call Jowita at 651-249-1940.

May 1 to May 3

Constitution Day Trip to Chicago

See page 3 for more information.

People



Aleksander Wolszczan
Polish Astronomer
(Astronom)

Born 1946 in Szczecinek, Poland, Aleksander received his PhD in 1975 at the Uniwersytet Mikołaja Kopernika in Toruń. He moved to the U.S. in 1982 to work at Cornell University and Princeton University. He later became an astronomy professor

at Pennsylvania State University and concurrently holds a professorship at his alma mater.

In 1992 he and fellow astronomer Dale Frail were the first to confirm the existence of a planet outside our solar system orbiting the PSR B1257+12, 980 light years away from the sun.

Polish Word Tips

A very rough approximation of the pronunciation is in parentheses.

Wojna (voy-na) – *War*

Zaczynać wojnę (za-chin-ach voy-nem)

– *To go to war*

Żołnierz (jowl-nee-esh) – *Soldier*

Wojownik (voy-ov-neeck) – *Warrior*

Kawaleria (ka-va-ler-ia) – *Cavalry*

Kawalerzysta (ka-wa-lesh-ista)

– *Cavalryman, Horseman*

Rumak (rue-mak) – *War horse, steed*

Czołg (chowg) – *Tank*

Wojsko (voy-sko) – *Military*

Sklep (sklep) – *Shop*

Biuro (bee-uro) – *Office*



POLISH AMERICAN
CULTURAL INSTITUTE OF MINNESOTA
PO BOX 18403
MINNEAPOLIS, MN 55418-0403

ADDRESS SERVICE REQUESTED

NONPROFIT ORG. U.S.
POSTAGE PAID
MINNEAPOLIS, MN
PERMIT NO. 31798



August 15 & 16, 2009

The TCPF committee is seeking vendors, artists, etc who would like to participate in this summer's Festival. Please go to www.TCPolishFestival.org for details and application. The committee wishes to thank the following for their generous response to our donation appeal for the Festival. If you would like to make a tax deductible donation please make your check payable to Twin Cities Polish Festival and mail to TCPF, PO Box 312, Minneapolis, MN 55419-0312

Walter Dziezic
Steven Ukasick
John & Jolanta Schrandt
Bill Kwasny
Kris Kosmider
Paul Kulas
Judith Blanchard
Steve Stroncek
Mary Wojciak

Prof. Leonard Polakiewicz
David Teclaw
Theresa & John Czichray
Marcin & Stephanie Lopato
Andrey Sroka
Zygmunt Osada
Henryk & Marta Swica
Anthony Lupkowski
Stephanie Smith

Helen Pietrowski
Anonymous
Margaret Weglinski
Ralph & Judith Brown
Lucy Marslolek
Michael Redmond
Helen Ruzynski
Rosemary Mosiniak